



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. Najświętszej Maryi Panny](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Bialska 104/118](#)

Miejscowość: [Częstochowa](#) Kod pocztowy: [42-200](#) Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Dział zamówień Publicznych](#) Tel.: [+48 343673674](#)

Osoba do kontaktów: [Bożena Klimas](#)

E-mail: szp@data.pl

Faks: [+48 343673753](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.szpitalparkitka.com.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

USŁUGA OPIEKI SERWISOWEJ AKCELERATORÓW LINIOWYCH, SYMULATORA, OPROGRAMOWANIA I DOSTAW ŹRÓDEŁ PROMIENIOWANIA DLA APARATU DO BRACHYTERAPII DLA ZAKŁADU RADIOTERAPII

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem zamówienia jest:

a) wykonywanie przez Wykonawcę usługi opieki serwisowej aparatury i oprogramowania funkcjonujących w Zakładzie Radioterapii Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. NMP w Częstochowie, wymienionych poniżej:

1) przyspieszacz wysokoenergetyczny Synergy Elekta – szt. 2

2) symulator terapeutyczny Simulix Nucletron

3) system planowania leczenia XIO

b) dostawa źródeł promieniowania dla aparatu do brachyterapii MikroSelektron mHDR funkcjonującego w Zakładzie Radioterapii Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. NMP w Częstochowie wraz z niezbędną w tym zakresie usługą serwisową.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający <i>(jeżeli dotyczy)</i>
Główny przedmiot	50421200	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[W.SZ.S.DDZ-2411/P-8/004/13](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_Parkitka](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-016159](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 026-040304](#) z dnia: [06/02/2013](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[01/02/2013](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

III.2.1)

Zamiast:

1)O udzielenie zamówienia mogą wzięć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:
3)Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:
W tym zakresie Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dysponował osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, którzy będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia tj., spełniające następujące warunki :
a) w pełni przeszkolone przez producenta w zakresie serwisu linii radioterapeutycznej i zasad jej konserwacji, napraw elementów składowych itd.,
b) mające gwarancję producenta co do udzielenia konsultacji technicznych w przypadku zaistnienia problemów nietypowych i nagłych w funkcjonowaniu aparatury,

Powinno być:

1)O udzielenie zamówienia mogą wzięć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:
3)Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
W tym zakresie Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dysponował minimum 2 osobami, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadającymi kwalifikacje zawodowe niezbędne do wykonania zamówienia oraz uprawnienia w zakresie serwisu linii radioterapeutycznej i zasad jej konserwacji, napraw elementów składowych potwierdzone certyfikatem/świadectwem.
W przypadku składania oferty przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, wyżej wymieniony warunek Wykonawcy mogą spełnić łącznie.

c) upoważnione przez producenta do czynności serwisowych na terytorium Polski,
d) mających dostęp do oryginalnych części zamiennych producenta.
W przypadku składania oferty przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, wyżej wymieniony warunek Wykonawcy mogą spełnić łącznie.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:
III.2.1

Zamiast:

WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:
1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, do oferty należy załączyć:
1) Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – według wzoru na Załączniku Nr 3 do SIWZ.
2) Aktualne zezwolenie Państwowej Agencji Atomistyki na wykonywanie działalności o której mowa w art. 4 ust. 1 pkt 4 i 5 ustawy Prawo Atomowe (Dz.U. z 2007 r. Nr 42, poz. 276) polegającej na instalowaniu i obsłudze urządzeń zawierających źródła promieniotwórcze oraz uruchamianiu urządzeń wytwarzających promieniowanie jonizujące.
3) Autoryzację producenta do serwisowania przedmiotu zamówienia określonego zgodnie z zapisami §3 ust 1 pkt a) i b) SIWZ.
4) Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w zakresie wskazanym w § 5 ust. 1 pkt. 2 niniejszej specyfikacji w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, np.

Powinno być:

WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:
1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, do oferty należy załączyć:
1) Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – według wzoru Załącznika Nr 3 do SIWZ.
2) Aktualne zezwolenie Państwowej Agencji Atomistyki na wykonywanie działalności o której mowa w art. 4 ust. 1 pkt 4 i 5 ustawy Prawo Atomowe (Dz.U. z 2007 r. Nr 42, poz. 276) polegającej na instalowaniu i obsłudze urządzeń zawierających źródła promieniotwórcze oraz uruchamianiu urządzeń wytwarzających promieniowanie jonizujące.
3) Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w zakresie wskazanym w § 5 ust. 1 pkt. 2 niniejszej specyfikacji w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, np. referencje - według wzoru Załącznika Nr 5 do SIWZ.
4) Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na

referencje - według wzoru Załącznikatemat ich kwalifikacji zawodowych Nr 5 do SIWZ.

5) Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami - sporządzony wg. Załącznika Nr 6 do SIWZ – druk „Osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia.

6) Oświadczenie, że osoby wymienione w druku „osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia” posiadają wymagane przez Zamawiającego uprawnienia określone w paragrafie 5 ust.1 pkt 3) ppkt a),b),c) i d) – treść oświadczenia znajduje się w druku oferty stanowiącej Załącznik Nr 1 do SIWZ.

Zgodnie z art. 26 ust, 2b Prawa zamówień publicznych Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu oraz osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, tj. przedstawić pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. W/w zobowiązanie musi być przedstawione w oryginale. W przypadku złożenia zobowiązania w kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub niezłożenia w/w zobowiązania, Wykonawca zostanie wykluczony z postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 Prawa zamówień publicznych, a jego oferta odrzucona na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 5 tejsze ustawy.

niezbędnych dla wykonania zamówienia, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami – według wzoru Załącznika Nr 6 do SIWZ – druk „Osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia”.

5) Oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia – zawarte w druku oferta stanowiącym Załącznik Nr 1 do SIWZ.

Zgodnie z art. 26 ust, 2b Prawa zamówień publicznych Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu oraz osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, tj. przedstawić pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. W/w zobowiązanie musi być przedstawione w oryginale. W przypadku złożenia zobowiązania w kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub niezłożenia w/w zobowiązania, Wykonawca zostanie wykluczony z postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 Prawa zamówień publicznych, a jego oferta odrzucona na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 5 tejsze ustawy.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:
III.2.1

Zamiast:

Wymagania dotyczące dokumentów, określonych w § 6 ust. 1 i ust. 2 niniejszej specyfikacji:

Powinno być:

Wymagania dotyczące dokumentów, określonych w § 6 ust. 1 i ust. 2 niniejszej specyfikacji:

1)Dokumenty o których mowa w § 6 ust. 1 pkt.1), pkt.4), pkt.5), pkt.6) i ust. 2 pkt.1) winny być złożone w oryginale. Dokumenty o których mowa w § 6 ust. 1 pkt.2), pkt.3) oraz ust. 2 pkt.2), pkt.3), pkt.4), pkt. 5), pkt. 6) winny być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez osobę (-y) uprawnioną (-e) do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
2)Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.

1)Dokumenty o których mowa w § 6 ust. 1 pkt.1), pkt.3), pkt.4), pkt.5) i ust. 2 pkt.1) winny być złożone w oryginale. Dokumenty o których mowa w § 6 ust. 1 pkt.2) oraz ust. 2 pkt.2), pkt.3), pkt.4), pkt.5), pkt.6) winny być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez osobę (-y) uprawnioną (-e) do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
2)Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:

III.2.1

Zamiast:

W celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają wymaganiom określonym w SIWZ, Zamawiający wymaga dołączenia do oferty:
1)Oświadczenia, że usługi w zakresie serwisowania przedmiotu zamówienia wykonywane będą zgodnie z obowiązującymi przepisami – treść oświadczenia znajduje się w druku oferty, który stanowi Załącznik Nr 1 do SIWZ.
2)Opisu przedmiotu zamówienia – stanowiącego Załącznik Nr 7 do SIWZ (załączyć do oferty).
3)Wypełnionego formularza asortymentowo-cenowy – stanowiącego Załącznik Nr 2 i Załącznik Nr 2A do SIWZ.
4)W przypadku, gdy Wykonawca polega na osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, że będzie nimi dysponował, tj. musi przedstawić pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji tych osób na okres korzystania z nich przy wykonywaniu przedmiotu niniejszego zamówienia.
5)Dowód wpłaty wadium.

Powinno być:

W celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają wymaganiom określonym w SIWZ, Zamawiający wymaga dołączenia do oferty:
1)Oświadczenia, że usługi w zakresie serwisowania przedmiotu zamówienia wykonywane będą zgodnie z obowiązującymi przepisami – treść oświadczenia znajduje się w druku oferty, który stanowi Załącznik Nr 1 do SIWZ.
2)Opisu przedmiotu zamówienia – stanowiący Załącznik Nr 7 do SIWZ (załączyć do oferty).
3)Wypełnione formularze asortymentowo-cenowe – stanowiące Załącznik Nr 2 i Załącznik Nr 2A do SIWZ.
4)W przypadku, gdy Wykonawca polega na osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, że będzie nimi dysponował, tj. musi przedstawić pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji tych osób na okres korzystania z nich przy wykonywaniu przedmiotu niniejszego zamówienia.
5)Dowód wpłaty wadium.
6)Autoryzację producenta do serwisowania przedmiotu zamówienia określonego zgodnie z zapisami §3 ust 1 pkt a) i b) SIWZ

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:

III.2.3.

Zamiast:

W tym zakresie Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dysponował osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, którzy będą uczestniczyć w wykonywaniu

Powinno być:

W tym zakresie Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dysponował minimum 2 osobami, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia,

zamówienia tj., spełniające następujące warunki :

- a) w pełni przeszkolone przez producenta w zakresie serwisu linii radioterapeutycznej i zasad jej konserwacji, napraw elementów składowych itd.,
- b) mające gwarancję producenta co do udzielenia konsultacji technicznych w przypadku zaistnienia problemów nietypowych i nagłych w funkcjonowaniu aparatury,
- c) upoważnione przez producenta do czynności serwisowych na terytorium Polski,
- d) mających dostęp do oryginalnych części zamiennych producenta.

posiadającymi kwalifikacje zawodowe niezbędne do wykonania zamówienia oraz uprawnienia w zakresie serwisu linii radioterapeutycznej i zasad jej konserwacji, napraw elementów składowych potwierdzone certyfikatem/świadectwem.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:

[IV.3.3\)](#)

Zamiast:

[25/03/2013](#)

(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

[03/04/2013](#)

(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:

[IV.3.4\)](#)

Zamiast:

[25/03/2013](#)

(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

[03/04/2013](#)

(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:

[IV.3.8](#)

Zamiast:

[25/03/2013](#) Godzina: 10:00

(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

[03/04/2013](#) Godzina: 10:30

(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[11/03/2013](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2013-034525